TomTom NAVIGATOR Quick Start Guide

Contents

EN

Contenido

ES

Sommaire

FR



EN

Before You Start...

Installation

If you have purchased TomTom NAVIGATOR on a TomTom memory card, insert the memory card in your device. Then go to step 4 below.

If you are installing TomTom NAVIGATOR from a DVD do the following:

1. Connect your device to your computer, or insert the memory card you are using into a card reader/writer attached to your computer.
2. Insert the DVD in your computer.
3. Follow the instructions in the setup program.

   When setup is finished, disconnect your device from your computer or insert the memory card into your device.
4. Switch on your GPS receiver.
5. Launch TomTom NAVIGATOR by tapping or selecting the TomTom button in your device menu.

You have to answer a few questions to set up TomTom NAVIGATOR. Answer the questions by tapping the screen or by using the joystick.

> ***Note**: TomTom GPS receivers connect automatically when you start TomTom NAVIGATOR. If you are using a different GPS receiver, refer to the receiver's user manual for instructions.*

Tap or select buttons

On devices with a touchscreen you tap buttons. On devices without a touchscreen you select buttons. This user guide always refers to tapping buttons.

On mobile phones, many buttons are numbered. You can select those buttons using the number keys on your phone.

Activation

You will be asked how you want to activate the map that comes with NAVIGATOR. There are two ways to do this:

- Automatically
  To activate automatically, your device must have an active wireless data connection (GPRS, EDGE, UMTS or CDMA).

Tap **Automatic**, then enter your product code. The product code is printed on the product code card that is included with your product. TomTom NAVIGATOR will connect to TomTom using the wireless data connection and activate the map.

- Manually
  To activate a map manually, do the following:
  1. Tap **Manual**.
  2. Go to this website: **www.ttcode.com**
  3. Follow the instructions on this page to get an activation code.
  4. Enter the activation code on your device to activate the map.

Once you have answered the questions and activated your map, NAVIGATOR displays the Driving View.

Locating your current position

Your GPS receiver must be outdoors to locate your current position. The first time you start NAVIGATOR, it can take up to 5 minutes to find your current position. If it takes longer than 5 minutes, make sure that you are in an open place without tall buildings or trees around you.

Once NAVIGATOR has located your current position, the Driving View is shown in full color and shows your position on the map.

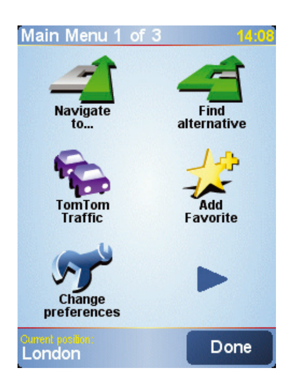
One last thing

Now you are ready to get going. When you start to use NAVIGATOR, make sure you always drive safely by using the **Safety preferences** in the Preferences menu.

***Note**: TomTom NAVIGATOR does not transmit your position.*

***Note**: Some vehicles have a heat reflective shield embedded in the windshield that may prevent TomTom NAVIGATOR from locating your current position. If this is a problem in your vehicle, try placing your GPS receiver in your rear window.*

Making your first trip



Planning a route with TomTom NAVIGATOR is very simple. To plan your first route, follow the steps below.

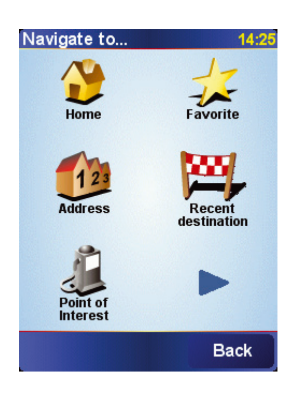
***Note**: You should always plan your journeys before you start driving. It is dangerous to plan routes when you are already moving.*

1. Tap the screen to bring up the main menu.
2. Tap **Navigate to...**

   For your first journey, we will navigate to an address.
3. Tap **Address**.

   When you enter an address, you can choose from four options:

   - **City center** - tap this button to set your destination as the center of a city or town.
   - **Street and house number** - tap this button to set an exact address as your destination.
   - **Postcode** - tap this button to enter a postcode as your destination (fully supported only in UK and the Netherlands).
   - **Crossing or intersection** - tap this button to set your destination as the point where two streets meet.



Making your first trip

For your first trip, we will enter an exact address.

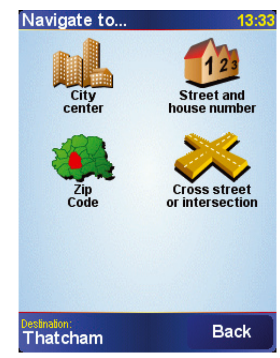
4. Tap **Street and house number**.

5. Start to type the name of the town where you want to go.

   As you type, the names of the towns that match what you have typed are shown.

6. Start to type the name of the street.

   As with the name of the town, the names of the streets that match what you have typed are shown.





Making your first trip



7. Now enter the house number of your destination and then tap **Done**.

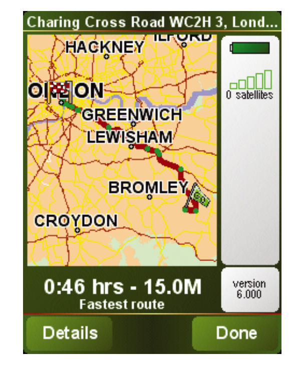
8. NAVIGATOR asks you whether you need to arrive at a particular time.

   Tap **YES** to enter an arrival time. NAVIGATOR shows you whether you will arrive on time.

9. When the route has been calculated, tap **Done**.

TomTom NAVIGATOR will immediately start guiding you to your destination with spoken instructions and visual instructions on the screen.

> ***Note**: Before you can plan a route in this way, TomTom NAVIGATOR must first locate your current position.*



Ⓐ Buttons to zoom in and zoom out on your position (touchscreen devices only).

Ⓑ Your current position.

Ⓒ The name of the next major road or road sign information, if applicable.

Ⓓ The next instruction.

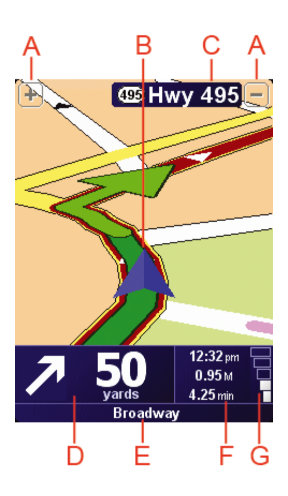
This area shows you what to do and when you will have to do it.
Tap this area to repeat the last spoken instruction and to change the volume.

Ⓔ The name of the next street to turn onto.

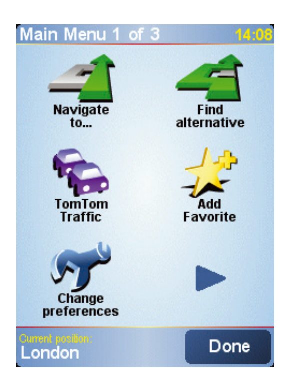
Ⓕ Information about your trip.

Normally this area shows the remaining trip time, remaining distance, and arrival time. To set which information is displayed, tap **Status bar preferences** in the **Preferences** menu.

Ⓖ Indicator of the strength of the GPS signal.



Menus



Main menu

Tap the screen at any time when TomTom NAVIGATOR displays the Driving View to open the Main Menu.

- **Navigate to...**
  Tap this button to start planning a route.
- **Find alternative...**
  Tap this button if you want to avoid part of your route, travel via a specific location or calculate an alternative route.
- **TomTom Traffic**
  Tap this button to enable or disable traffic information.
- **Add favorite**
  Tap this button to create a Favorite.
- **Change preferences**
  This button opens the Preferences menu. You can change many things about the way TomTom NAVIGATOR looks and behaves.

Preferences

To change many things about the way TomTom NAVIGATOR behaves, tap **Change preferences** in the **Main Menu**. For example, these options are available:



Use Night colors

Tap this button to reduce the brightness and use darker colors on the map.



Turn off 3D display

Tap this button to view the map from above while you are navigating. When you turn the 3D display off, you can choose whether the map should show your direction of travel at the top, or keep north at the top.



Enable/ disable POIs

Tap this button to set which categories of Points of Interest (POIs) should be shown on the map.



Safety preferences

Tap this button to set the safety preferences, for example, the safety lock. When you enable the safety lock, you are not able to access all buttons and features of NAVIGATOR while driving.



Change Voice

Tap this button to change the voice that gives you spoken instructions.

Tap the arrow to open the next page of buttons.

TomTom Limited Warranty

WARRANTOR

U.S. and Canadian Purchases: If you have made your purchase in the United States or Canada, this Limited Warranty is granted by and this Limitation of Liability is stipulated for the benefit of TomTom Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord Massachusetts 01742 (United States of America).

WHAT THIS WARRANTY COVERS

1) TomTom Inc. ("TomTom") warrants to the original purchaser ("you") of the hardware with which this Limited Warranty is included ("Hardware") that the Hardware will be free from defects in workmanship and materials under normal use ("Defects") for a period of two (2) years from the date that the Hardware was first purchased by you ("Warranty Period"). During the Warranty Period the Hardware will be repaired or replaced at TomTom's choice ("Limited Warranty") without charge to you for either parts or labour. This Limited Warranty covers the replacement of the Hardware only. If the Hardware is repaired after the Warranty Period has expired, the Warranty Period for the repair will expire six (6) months after the date of repair.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

2) The Limited Warranty does not apply to normal wear and tear, does not apply when the Hardware is opened or repaired by someone not authorized by TomTom and does not cover repair or replacement of any Hardware or part thereof damaged by: misuse, moisture, liquids, proximity or exposure to heat and accident, abuse, non-compliance with the instructions supplied with the Hardware, neglect or misapplication. The Limited Warranty does not cover physical damage to the surface of the Hardware. This Limited Warranty does not cover any software that may accompany or be installed on the Hardware.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

3) In order to make a claim of a Defect, you must contact TomTom during the Warranty Period at: 1-978-287-9555 or per email via www.tomtom.com to explain the Defect and to obtain an RMA number (Return Materials Authorization) if necessary. You must return the Hardware during the Warranty Period, along with an explanation of the Defect, to the address provided to you by TomTom. If a defect arises and a valid claim under this Limited Warranty is received by TomTom after the first one hundred and eighty (180) days of the Warranty Period, TomTom is entitled to charge you for any reasonable shipping and handling costs made in connection with the repair or replacement of the Hardware. You must comply with any other return procedures stipulated by TomTom, if any.

YOUR LEGAL RIGHTS

4) This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and jurisdiction to jurisdiction.

5) If any part of this Limited Warranty is held to be invalid or unenforceable, the remainder of the Limited Warranty shall nonetheless remain in full force and effect.

6) This Limited Warranty is the only express warranty made to you and is provided in lieu of any other express warranties or similar obligations (if any) created by any advertising, documentation, packaging, or other communications.

7) Except for the Limited Warranty and to the maximum extent permitted by applicable law, TomTom and its suppliers provide the Hardware "AS IS AND WITH ALL FAULTS", and hereby disclaim all other warranties and conditions, whether express, implied or statutory, including, but not limited to, any (if any) implied warranties, duties

or conditions of: merchantability, non-infringement, quiet enjoyment, system integration, satisfactory quality, fitness for a particular purpose, reliability or availability, accuracy or completeness of responses, results, workmanlike effort, lack of viruses, and reasonable care and skill, all with regard to the Hardware, and the provision of or failure to provide support or other services, information, software, and related content through the Hardware or otherwise arising out of the use of the Hardware. This exclusion does not apply to (i) any implied condition as to title and (ii) any implied warranty as to conformity with description. If applicable law requires any implied warranties with respect to the Hardware, all such warranties are limited in duration to ninety (90) days. Some states and/or jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above may not apply to you.

8) This Limited Warranty cannot be transferred to any other person.

LIMITATION OF LIABILITY

9) Neither TomTom nor its suppliers shall be liable to you or to any third party for any indirect, incidental, consequential, special or exemplary damages (including in each case, but not limited to, damages for the inability to use the equipment or access data, loss of data, loss of business, loss of profits, business interruption or the like) arising out of the use of or inability to use the Hardware even if TomTom has been advised of the possibility of such damages.

10) Notwithstanding any damages that you might incur for any reason whatsoever (including, without limitation, all damages referenced herein and all direct or general damages in contract or anything else), the entire liability of TomTom and any of its suppliers shall be limited to the amount actually paid by you for the Hardware.

11) Notwithstanding the above, neither party's liability for death or personal injury resulting from its own negligence shall be limited.

12) Some states and/or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

PURCHASES MADE IN OTHER COUNTRIES

If you bought this product outside of the U.S. and Canada, the limited warranty on page 35 applies to this product.

Antes de comenzar...

ES

Instalación

Si ha adquirido TomTom NAVIGATOR en una tarjeta de memoria TomTom, inserte la tarjeta en su dispositivo. A continuación vaya al paso 4 mostrado a continuación.

Si está instalando TomTom NAVIGATOR a partir de un DVD, siga las siguientes instrucciones:

1. Conecte su dispositivo al ordenador o bien inserte la tarjeta de memoria que está utilizando en un lector/grabadora de tarjetas conectado a su ordenador.
2. Inserte el DVD en su ordenador.
3. Siga las instrucciones del programa de instalación.

   Cuando haya terminado la instalación, desconecte su dispositivo del ordenador o inserte la tarjeta de memoria en su dispositivo.
4. Conecte su receptor GPS.
5. Inicie TomTom NAVIGATOR tocando o seleccionando el botón TomTom en el menú de su dispositivo.

Debe contestar algunas preguntas para instalar TomTom NAVIGATOR. Responda a las preguntas tocando la pantalla o utilizando el mando.

> ***Nota**: Los TomTom receptores GPS se conectan automáticamente cuando inicia TomTom NAVIGATOR. Si está utilizando un receptor GPS distinto, consulte las instrucciones del manual del usuario del receptor.*

Toque o seleccione los botones

En los dispositivos con pantalla táctil, se tocarán los botones. En los dispositivos sin pantalla táctil, se seleccionan los botones. Esta guía del usuario siempre se referirá a la opción de tocar los botones.

En los teléfonos móviles, muchos botones están numerados. Podrá seleccionar estos botones utilizando las teclas de los números de su teléfono.

Activación

Se le preguntará cómo desea activar el mapa que se proporciona con NAVIGATOR. Existen dos formas de realizar este proceso:

- Automáticamente
  Para realizar la activación de forma automática, su dispositivo debe disponer de una conexión de datos

inalámbrica (GPRS, EDGE, UMTS o CDMA) activa.

Toque **Automática**, y a continuación introduzca su código del producto. El código del producto viene impreso en la tarjeta de código del producto que se incluye con su producto. TomTom NAVIGATORse conectará a TomTom utilizando la conexión de datos inalámbrica y activará el mapa.

- Manualmente
  Para activar un mapa de forma manual, siga las siguientes instrucciones:
  1. Toque **Manual**.
  2. Vaya a este sitio Web: **www.ttcode.com**
  3. Siga las instrucciones mostradas en esta página para obtener un código de activacion.
  4. Introduzca este código de activacion en su dispositivo para activar el mapa.

Cuando haya respondido a las preguntas y haya activado su mapa, NAVIGATOR le mostrará la Vista de conducción.

Localización de su posición actual

Su receptor GPS debe estar en el exterior para localizar su posición actual. La primera vez que inicie NAVIGATOR, puede tardar hasta 5 minutos en encontrar su posición actual. Si tarda más de 5 minutos, compruebe que se encuentra en un lugar abierto, sin edificios altos ni árboles alrededor.

Una vez que NAVIGATOR haya localizado su posición actual, se mostrará la Vista de conducción a todo color y le mostrarña su posición en el mapa.

Una última cosa

Ahorar está listo para ponerse en marcha. Cuando comience a utilizar NAVIGATOR, asegúrese de conducir siempre con seguridad utilizando el **Bloqueo de seguridad** en el menú Preferencias.

***Nota**: TomTom NAVIGATOR no transmite su posición.*

***Nota**: Algunos vehículos llevan instalada una pantalla térmica en el parabrisas, que puede impedir al TomTom NAVIGATOR localizar su posición actual. Si esto supone un problema en su vehículo, intente colocar su receptor GPS cerca de la luneta trasera.*

ES

El primer viaje



Planificar una ruta con TomTom NAVIGATOR es muy simple. Para planificar la primera ruta, siga estos pasos.

***Nota**: Siempre debería planificar sus viajes antes de comenzar a conducir. Es peligroso planear las rutas cuando ya está en marcha.*

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Ir a...**

   Para su primer viaje, navegaremos hasta una dirección.
3. Toque **Dirección**.

   Al introducir una dirección, puede elegir entre cuatro opciones:

   - **Centro ciudad** - toque este botón para establecer su destino, como por ejemplo el centro de una ciudad o un pueblo.
   - **Calle y número de casa** - toque este botón para establecer una dirección exacta como destino.
   - **Código postal** - toque este botón para introducir un código postal como destino (disponible totalmente sólo en el Reino Unido y los Países Bajos).
   - **Cruce o intersección** - toque este botón para establecer como destino el punto en el que se cruzan dos calles.

ES

Para el primer viaje, introduciremos una dirección exacta.

4. Toque **Calle y número de casa**.

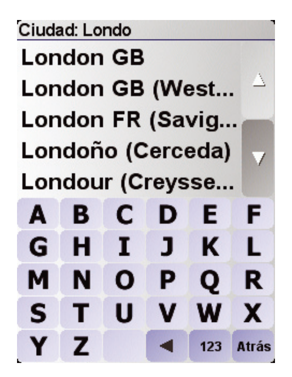
5. Comience introduciendo el nombre de la población a la que desea ir.

   A medida que escribe, se mostrarán los nombres de las ciudades que coinciden con lo que ha escrito.

6. Comience a escribir el nombre de la calle.

   De la misma manera que con el nombre de la ciudad, se mostrarán los nombres de las calles que coincidan con lo que ha escrito.





El primer viaje



7. A continuación, introduzca el número de casa de su destino y luego toque **Hecho**.

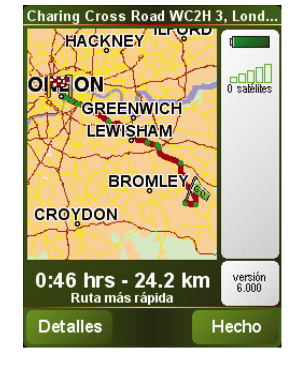
8. NAVIGATOR le pregunta si necesita llegar a una hora determinada.

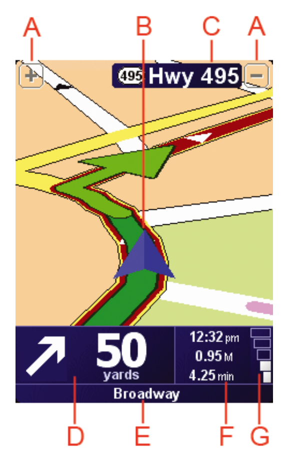
   Toque **SÍ** para introducir una hora de llegada. NAVIGATOR le muestra si llegará a tiempo.

9. Cuando se haya calculado la ruta, toque **Hecho**.

TomTom NAVIGATOR comenzará a guiarle inmediatamente hasta su destino utilizando instrucciones habladas y visuales mostradas en la pantalla.

> ***Nota**: Antes de poder planear una ruta, TomTom NAVIGATOR debe ubicar su posición actual.*





Ⓐ Botones para ampliar y reducir la visualización de su posición (sólo dispositivos con pantalla táctil).

Ⓑ Su posición actual.

Ⓒ El nombre de la siguiente carretera principal importante o información sobre señalización de la carretera, si fuera aplicable.

Ⓓ La siguiente instrucción.

Esta zona muestra lo que debe hacer y cuándo tendrá que hacerlo.
Toque esta zona para repetir la última instrucción hablada y para cambiar el volumen.

Ⓔ El nombre de la próxima calle donde debe girar.

Ⓕ Información sobre su viaje.

Normalmente esta zona muestra la duración restante del viaje, la distancia restante y la hora de llegada. Para establecer qué información debe mostrarse, toque **Preferencias de barra de estado** en el menú **Preferencias**.

Ⓖ Indicador de la potencia de la señal de GPS.

Menús



Menú principal

Toque la pantalla en calquier momento cuando TomTom NAVIGATOR muestre la Vista de conducción para abrir el Menú principal.

- **Ir a...**
  Toque este botón para comenzar a planificar una ruta.

- **Buscar alternativa...**
  Toque este botón si desea evitar parte de la ruta, pasar por un lugar concreto o calcular una ruta alternativa.

- **TomTom Traffic**
  Toque este botón para activar o desactivar la información de tráfico.

- **Añadir favorito**
  Toque este botón para crear un Favorito.

- **Cambiar preferencias**
  Este botón abre el menú Preferencias. Usted puede modificar muchas cosas en la apariencia y el rendimiento de su TomTom NAVIGATOR.

Para modificar muchas opciones del comportamiento de su TomTom NAVIGATOR, toque **Cambiar preferencias** en el **Menú principal**. Por ejemplo, están disponibles estas opciones:



Mostrar vista nocturna

Toque este botón para reducir el brillo y usar colores más oscuros en el mapa.



Desactivar visualiz. 3D

Toque este botón para ver el mapa desde arriba mientras navega. Cuando desactiva la visualización en 3D, puede elegir si el mapa debería mostrarle la dirección de la marcha en la parte superior o bien mantener la dirección Norte en la parte superior.



Activar/ desact. PDI

Toque este botón para establecer qué categorías de puntos de interés (PDI) deben mostrarse en el mapa.



Bloqueo de seguridad

Toque este botón para establecer las preferencias de seguridad, como por ejemplo, el bloqueo de seguridad. Cuando active el bloqueo de seguridad, no podrá acceder a todos los botones y funciones de su NAVIGATOR mientras conduce.



Cambiar voz

Toque este botón para cambiar la voz que le comunica las instrucciones habladas.

Toque la flecha para abrir la siguiente página de botones.

TomTom Garantía Limitada

ES

GARANTE

Compras realizadas dentro de los EE.UU y Canadá: Si ha realizado su compra dentro de los Estados Unidos o Canadá, TomTom Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord Massachusetts 01742 (Estados Unidos de América) le otorga la presente Garantía Limitada, quedando la presente Limitación de Garantía estipulada en favor de la misma.

QUÉ CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA

1) TomTom International B.V. ("TomTom") garantiza al comprador original ("Usted") del hardware con el que se incluye la presente Garantía Limitada ("Hardware") la ausencia de defectos de fabricación y de materiales del Hardware ("Defectos") durante un período de dos (2) años en condiciones de uso normal a partir de la fecha de compra de dicho Hardware ("Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía el Hardware podrá ser reparado o sustituido, según estime conveniente TomTom ("Garantía Limitada"), sin coste alguno a su cargo en piezas y mano de obra. La presente Garantía Limitada cubre tan sólo la sustitución del Hardware. Si se repara el Hardware una vez finalizado el Período de Garantía, el Período de Garantía de la reparación concluirá pasados los seis (6) meses posteriores a la fecha de reparación.

QUÉ NO CUBRE LA PRESENTE GARANTÍA

2) La Garantía Limitada no cubre el desgaste por uso normal, no es de aplicación si personal no autorizado por TomTom abre o repara el Hardware, y no cubre la reparación ni la sustitución del Hardware o de cualquier parte del mismo que haya sufrido daños a causa de: uso inadecuado, humedad, líquidos, proximidad o exposición a fuentes de calor y accidente, abuso, manejo inadecuado según lo dispuesto por las instrucciones que se facilitan junto con el Hardware, negligencia o uso inapropiado. La Garantía Limitada no cubre daños físicos sufridos por la superficie del Hardware. La presente Garantía Limitada no cubre ningún tipo de software que pudiera acompañar al Hardware o que se encontrara instalado en el mismo.

CÓMO REALIZAR UNA RECLAMACIÓN RESPECTO A LA GARANTÍA

3) Para realizar una reclamación en relación a un Defecto, ha de ponerse en contacto con TomTom durante el Período de Garantía llamando al 1-978-287-9555 o por mail a través de www.tomtom.com para explicar el Defecto y para obtener un número RMA (Autorización para la Devolución de Materiales), en caso necesario. Ha de devolver el Hardware durante el Período de Garantía, junto con una explicación del Defecto, a la dirección facilitada por TomTom. Si surge algún defecto y TomTom recibe alguna reclamación al amparo de la presente Garantía Limitada una vez transcurridos los primeros ciento ochenta (180) días del Período de Garantía, TomTom podrá cobrarle los gastos razonables de envío y transporte que surjan de la reparación o sustitución del Hardware. Usted ha de atenerse a cualquier otro procedimiento de devolución estipulado por TomTom, si lo hubiere.

SUS DERECHOS

4) La presente Garantía Limitada le confiere derechos específicos. Del mismo modo, puede que usted sea titular de otros derechos que podrán variar de un estado y de una jurisdicción a otra.

5) Aun cuando alguna de las partes de la presente Garantía Limitada fuera considerada inválida o de imposible aplicación, las partes restantes de la misma continuarán en vigor.

6) La presente Garantía Limitada es la única garantía expresa realizada a su favor y sustituye a cualquier otra garantía expresa u obligaciones similares (si las hubiere) originadas por cualquier publicidad, documentación, embalaje u otras comunicaciones.

7) Salvo en lo dispuesto por la Garantía Limitada y en la medida en que la ley aplicable lo permita, TomTom y sus proveedores ofrecen el Hardware "TAL CUAL Y CON TODOS LOS FALLOS QUE PUDIERAN CONTENER", y rehúsan mediante la presente cualquier otra garantía o condición, ya sea expresa, implícita o legal, incluida, sin que suponga límite alguno, (si la hubiere) toda garantía implícita, obligación o condición de: comerciabilidad, no infracción, disfrute, integración de sistemas, calidad satisfactoria, adecuación para un fin concreto, fiabilidad o disponibilidad, precisión o integridad de respuestas, resultados, elaboración, ausencia de virus, habilidad y cuidado necesario, todas ellas en relación con el Hardware, y la prestación o no prestación de soporte u otros servicios, información, software y contenido relacionado a través del Hardware o de otro modo, que pudieran derivarse del uso del mismo. Esta salvedad no es de aplicación (i) a ninguna condición implícita de titularidad ni (ii) a ninguna garantía implícita de conformidad con la descripción. Si la ley aplicable requiere garantías implícitas en relación al Hardware, la duración de tales garantías estará limitada a noventa (90) días. Algunos estados y/o jurisdicciones no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que puede que lo mencionado anteriormente no le resulte de aplicación.

8) La presente Garantía Limitada no puede ser transferida a terceros.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

9) Ni TomTom ni sus proveedores asumirán responsabilidad alguna ante usted o ante terceros respecto a ningún daño indirecto, incidental, consecuente, especial o ejemplar (entre los que se incluyen, en cada caso, sin que suponga límite alguno, daños por impericia en el uso del equipo o el acceso a los datos, pérdida de datos, pérdida de negocio, lucro cesante, interrupción del negocio o similares) derivado del uso o de la impericia en el uso del Software y/o el Hardware, incluso cuando TomTom haya sido avisado de la posibilidad de que se produzcan tales daños.

10) Con independencia de los daños de cualquier naturaleza que haya podido sufrir (incluidos, sin limitación, todos los daños aquí referidos y todos los daños directos o generales ya sean por contrato o de otra naturaleza), la responsabilidad total de TomTom y cualquiera de sus proveedores estará limitada al importe abonado por usted por el Hardware.

11) Sin perjuicio de lo arriba mencionado, la responsabilidad de las partes en caso de muerte o daños personales derivados de la propia negligencia no tendrá carácter limitado.

12) Algunos estados y/o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que puede que las limitaciones o exclusiones arriba indicadas no le sean de aplicación.

COMPRAS REALIZADAS EN OTROS PAISES

Si usted compró este producto fuera de los EE.UU. y Canadá, la garantía limitada en la página 35 se aplicará a este producto.

Avant de commencer...

FR

Installation

Si vous avez acheté TomTom NAVIGATOR sur une carte mémoire TomTom, insérez-la dans votre appareil. Puis, passez à l'étape 4 ci-dessous.

Si vous installez TomTom NAVIGATOR depuis un DVD, procédez comme suit :

1. Connectez votre appareil à votre ordinateur, ou insérez la carte mémoire que vous utilisez dans un lecteur/enregistreur de carte connecté à votre ordinateur.
2. Insérez le DVD dans votre ordinateur.
3. Suivez les instructions du programme d'installation.

   Lorsque l'installation est terminée, déconnectez votre appareil de votre ordinateur ou insérez la carte mémoire dans votre appareil.
4. Allumez votre récepteur GPS.
5. Lancez TomTom NAVIGATOR en touchant ou en sélectionnant le bouton TomTom dans le menu de votre appareil.

Vous devez répondre à quelques questions pour la mise en route de TomTom NAVIGATOR. Répondez aux questions en touchant l'écran ou en utilisant le bouton de navigation.

***À noter**: TomTom Les récepteurs GPS se connectent automatiquement lorsque vous lancez TomTom NAVIGATOR. Si vous utilisez un autre récepteur GPS, reportez-vous au manuel d'utilisation du récepteur pour les instructions.*

Toucher ou sélectionner des boutons

Sur les appareils équipés d'un écran tactile, vous touchez les boutons. Sur les appareils sans écran tactile, vous sélectionnez les boutons. Ce guide d'utilisateur utilise toujours l'expression toucher les boutons.

Sur les téléphones portables, beaucoup de boutons sont numérotés. Vous pouvez les sélectionner avec les touches de numérotation de votre télépone.

Activation

Le logiciel vous demandera comment vous souhaitez activer les cartes qui accompagnent NAVIGATOR. Pour ce faire, il y a deux solutions :

- Automatiquement
  Pour les activer automatiquement, votre appareil doit disposer d'une

connexion de données sans fil (GPRS, EDGE, UMTS ou CDMA) valide.

Touchez **Automatiquement**, puis, entrez votre code produit. Le code produit figure sur la carte de code produit qui est incluse dans votre coffret. TomTom NAVIGATOR se connectera a TomTom par la connexion de données sans fil.

- Manuellement
  Pour activer une carte manuellement, procédez comme suit :
  1. Touchez **Manuellement**.
  2. Allez sur le site Internet : **www.ttcode.com**
  3. Suivez les instructions sur cette page pour obtenir un code d'activation.
  4. Entrez le code d'activation dans votre appareil pour activer la carte.

Une fois que vous avez répondu aux questions et activé votre carte, NAVIGATOR affiche le mode conduite.

Localisation de votre position actuelle

Votre récepteur GPS doit se trouver en plein air pour localiser votre position actuelle. La première fois que vous lancez NAVIGATOR, il peut lui falloir jusqu'à 5 minutes pour trouver votre position actuelle. S'il prend plus de 5 minutes, assurez-vous que vous êtes à l'extérieur, sans grands bâtiments ou grands arbres autour de vous.

Dès que NAVIGATOR a localisé votre position actuelle, le mode conduite apparaît en couleurs et votre position s'affiche sur la carte.

Un dernier point

À présent, vous êtes prêt à partir. Lorsque vous commencer à utiliser NAVIGATOR, assurez-vous de toujours conduire en sécurité en activant le **Verrouillage de sécurité** dans le menu Préférences.

***À noter**: TomTom NAVIGATOR ne transmet pas votre position.*

***À noter**: certains véhicules ont un film réfléchissant la chaleur incorporé dans le pare-brise, ce qui peut empêcher le TomTom NAVIGATOR de trouver votre position actuelle. Si tel est le cas dans votre véhicule, essayez de placer le récepteur GPS près de la vitre arrière.*

FR

Calcul d'un premier itinéraire



La plannification d'un itinéraire est extrêmement simple avec TomTom NAVIGATOR. Pour planifier votre premier itinéraire, procédez comme indiqué ci-dessous :

***À noter**: Vous devriez toujours planifier vos déplacements avant de partir. Il est dangereux de planifier des itinéraires pendant que vous conduisez.*

1. Appuyez sur l'écran pour afficher le menu principal.
2. Touchez **Naviguer vers...**

   Pour votre premier déplacement, nous naviguerons vers une adresse.
3. Touchez **Adresse**.

   Pour entrer une adresse, vous avez le choix entre quatre possibilités :

   - **Centre-ville** - touchez ce bouton pour définir un centre-ville comme destination.
   - **Rue et numéro de rue** - touchez ce bouton pour définir une adresse précise comme destination.
   - **Code postal** - touchez ce bouton pour définir votre destination par un code postal (entièrement disponible uniquement au Royaume-Uni et aux Pays-Bas).
   - **Croisement ou intersection** - touchez ce bouton pour définir un croisement ou une intersection comme destination.

Pour votre premier voyage, vous entrerez une adresse exacte.

4. Touchez **Rue et numéro de rue**.

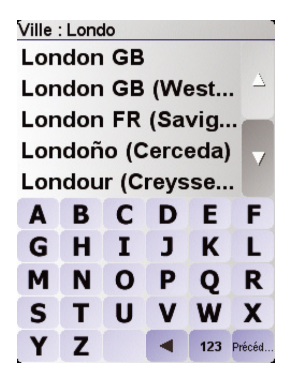


5. Tapez le nom de la ville dans laquelle vous désirez vous rendre.

   Au fur et à mesure de votre frappe, les noms des villes qui correspondent à ce que vous avez déjà tapé s'affichent.

6. Commencez à taper le nom de la rue.

   Les noms de rues qui correspondent à ce que vous avez tapé s'affichent de la même manière que le nom de la ville.



FR

Calcul d'un premier itinéraire

FR



7. Puis saisissez le numéro de rue de votre destination et touchez **Terminé**.

8. NAVIGATOR vous demande si vous devez arriver à une heure précise.

   Touchez **OUI** pour entrer une heure d'arrivée. NAVIGATOR indique si vous arriverez à l'heure.

9. Lorsque l'itinéraire est calculé, touchez **Terminé**.

TomTom NAVIGATOR commencera immédiatement à vous guider vers votre destination grâce aux instructions vocales et aux instructions visuelles affichées à l'écran.

***À noter**: Avant de pouvoir planifier un itinéraire de cette façon, TomTom NAVIGATOR doit d'abord localiser votre position actuelle.*



Ⓐ Boutons pour zoomer en avant et en arrière sur votre position (uniquement pour les appareils à écran tactile).

Ⓑ Position actuelle

Ⓒ Le nom de la prochaine route principale ou sur le prochain panneau de direction, le cas échéant.

Ⓓ Instruction suivante

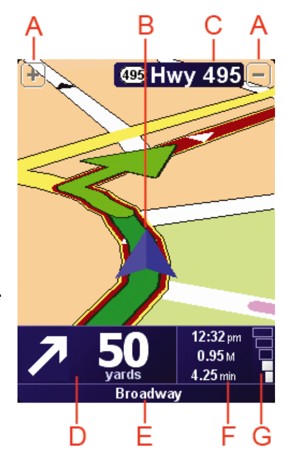
Cette zone indique ce qu'il faut faire et quand. Touchez cette zone pour répéter la dernière instruction vocale et pour modifier le volume du son.

Ⓔ Nom de la prochaine rue à prendre

Ⓕ Informations concernant votre trajet.

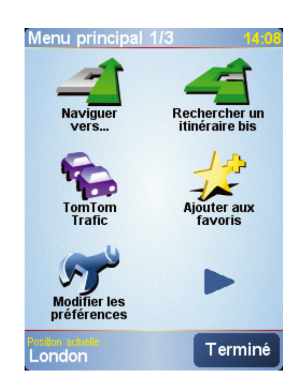
Normalement, cette zone indique la durée de trajet restante, la distance encore à parcourir et l'heure d'arrivée. Pour définir les informations à afficher, touchez **Préférences de barre d'état** dans le menu **Préférences**.

Ⓖ Indicateur de la puissance du signal GPS.



Menus

FR



Menu principal

Lorsqu'il est en mode conduite, vous pouvez à tout moment toucher l'écran de votre TomTom NAVIGATOR pour ouvrir le Menu principal.

- **Naviguer vers...**
  Appuyez sur ce bouton pour commencer à planifier un itinéraire.

- **Rechercher un itinéraire bis...**
  Touchez ce bouton pour contourner une partie de votre itinéraire, passer par un endroit particulier ou emprunter un itinéraire bis.

- **TomTom Traffic**
  Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver les informations routières.

- **Ajouter aux favoris**
  Touchez ce bouton pour créer un favori.

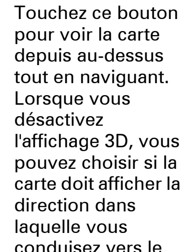
- **Modifier les préférences**
  Ce bouton ouvre le menu Préférences. Vous pouvez apporter beaucoup de changements à l'aspect et à la façon de réagir de votre TomTom NAVIGATOR.

Pour personnaliser le comportement de votre TomTom NAVIGATOR, touchez **Modifier les préférences** dans le **Menu principal**. Les options suivantes sont notamment disponibles :



Couleurs nocturnes

Touchez ce bouton pour réduire la luminosité de l'écran et utiliser des couleurs plus foncées pour la carte.



Désactiver le mode 3D

Touchez ce bouton pour voir la carte depuis au-dessus tout en naviguant. Lorsque vous désactivez l'affichage 3D, vous pouvez choisir si la carte doit afficher la direction dans laquelle vous conduisez vers le haut ou garder le nord.



Activer/ Désactiver les PI (Points d'intérêt)

Touchez ce bouton pour définir les catégories de Points d'Intérêt (PI) qui doivent s'afficher sur la carte.



Verrouillage de sécurité

Touchez ce bouton pour activer le verrouillage de sécurité. Lorsque vous l'activez, vous ne pouvez plus accéder à la totalité des boutons et fonctions de votre NAVIGATOR pendant que vous conduisez.



Changer de voix

Touchez ce bouton pour changer la voix qui vous dicte les instructions vocales.

Touchez la flèche pour ouvrir la prochaine page de boutons.

FR



TomTom Garantie Limitée

FR

GARANT

Achats aux USA et au Canada : Si vous avez effectué votre achat aux États-unis ou au Canada, cette Garantie Limitée est accordée par, et cette Limitation de Responsabilité stipulée pour, TomTom Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord Massachusetts 01742 (États-unis d'Amérique).

CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE

1) TomTom Inc. ("TomTom") certifie à l'acheteur original (" vous ") du matériel qu'accompagne cette Garantie Limitée (" Matériel ") que le Matériel est garanti contre tout vice de fabrication ou de matériau lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales (" Vices ") pendant deux (2) ans à compter de la date où vous avez acheté le matériel (" Période de Garantie "). Pendant la durée de la Période de Garantie, le Matériel sera réparé ou remplacé, au choix de TomTom (" Garantie Limitée ") sans frais de pièces ou de main d'œuvre. Cette Garantie Limitée ne couvre que le remplacement du matériel. Si le Matériel est réparé après l'expiration de la Période de Garantie, la Période de Garantie pour la réparation expirera six (6) mois suivant la date de la réparation.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

2) La Garantie Limitée ne couvre pas l'usure normale et l'usage abusif, ne joue pas lorsque le Matériel a été ouvert ou réparé par une personne non agréée par TomTom et ne couvre ni la réparation ni le remplacement de tout ou partie du Matériel consécutifs à des dommages résultant de : la mauvaise utilisation, la présence d'humidité ou de liquides, la proximité ou l'exposition à une source de chaleur, un accident, l'usage abusif, l'utilisation non conforme aux instructions livrées avec le Matériel, la négligence ou l'utilisation inadéquate. La Garantie Limitée ne couvre pas les dommages physiques à la surface du Matériel. La présente Garantie Limitée ne couvre pas le(s) Logiciel(s) qui est livré avec ou installé sur le Matériel.

COMMENT ACTIONNER LA GARANTIE

3) Pour introduire une réclamation pour Vice, vous devez contacter TomTom au cours de la Période de Garantie au 1-978-287-9555 ou par courriel via www.tomtom.com afin d'exposer la nature du Vice et obtenir un numéro RMA d'autorisation de retour de matériel (Return Materials Authorization) si nécessaire. Vous devez retourner le Matériel au cours de la Période de Garantie, accompagné des détails concernant le Vice, à l'adresse qui vous sera communiquée par TomTom. Si vous constatez un Vice et si vous faites parvenir à TomTom une réclamation valide selon les termes de cette Garantie Limitée postérieurement aux cent quatre-vingt (180) premiers jours de la Période de Garantie, TomTom peut vous facturer les frais d'expédition et de manutention liés à la réparation ou au remplacement du Matériel, dans les limites raisonnables. Vous devez vous soumettre à toute autre procédure de renvoi stipulée, le cas échéant, par TomTom.

VOS DROITS

4) Cette Garantie Limitée vous donne des droits spécifiques reconnus par la loi et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'état à état ou d'une juridiction à l'autre.

5) Si une partie de cette Garantie Limitée était déclarée nulle ou inapplicable, les autres clauses de cette Garantie Limitée conserveraient néanmoins toute leur force et leurs effets.

6) La présente Garantie Limitée est l'unique garantie expresse qui vous est accordée et

remplace toute autre garantie expresse ou obligation similaire éventuelle figurant sur les publicités, documentation, emballage ou autres communications.

7) Hormis la Garantie Limitée et dans les limites maximales permises par la loi en vigueur, TomTom et ses Fournisseurs proposent le Logiciel et le Matériel EN L'ÉTAT AVEC TOUS LEURS DÉFAUTS et déclinent par la présente Garantie Limitée toute autre garantie ou condition expresse, implicite ou statutaire, notamment et sans aucune restriction, les garanties implicites (éventuelles), les obligations ou les conditions de commerciabilité, de non contrefaçon, de jouissance paisible, d'intégration au système, de qualité satisfaisante, d'utilisation dans un but particulier, de fiabilité ou de disponibilité, d'exactitude ou d'exhaustivité des réponses, des résultats, des efforts professionnels, d'absence de virus et d'absence de négligence pour le Logiciel et/ou le Matériel, et la fourniture ou l'absence de fourniture de support ou autres services, informations, logiciels et contenu associés par le Logiciel et/ou le Matériel, ou résultant de l'utilisation du Logiciel et/ou du Matériel. Cette exclusion ne s'applique (i) ni aux conditions implicites quant au titre, (ii) ni à aucune garantie implicite de conformité à la description. Si le droit applicable prévoit des garanties implicites tenant au Logiciel et/ou au Matériel, lesdites garanties sont limitées à quatre-vingt-dix (90) jours. Certains états et/ou juridictions ne tolèrent pas de limitations de durée des garanties implicites, de sorte que la limitation précitée peut ne pas vous concerner.

8) Cette Garantie Limitée n'est pas transférable.

LIMITATION DE RESPONSABILITE

9) Ni TomTom, ni ses fournisseurs, ne sont tenus responsables des dommages ou pertes indirects, accessoires, spéciaux, accidentels, exemplaires ou fortuits, (en ce compris, et de façon non exhaustive, les dommages ou pertes liées à l'impossibilité d'utiliser l'équipement ou d'accéder aux données, la perte de données, la perte de chiffre d'affaires ou de bénéfices, l'interruption du travail ou de l'occupation) que vous ou des tiers pourriez subir, et découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le Logiciel et/ou le Matériel, y compris dans les cas où TomTom aura été avisé de la possibilité de tels dommages ou pertes.

10) Nonobstant les dommages ou pertes que vous pouvez avoir subis pour une raison quelconque (y compris tout dommage décrit ci-dessus et tout dommage direct ou général contractuel ou autre), la responsabilité de TomTom et de ses fournisseurs est limitée au montant que vous avez payé pour l'acquisition du Logiciel et/ou du Matériel.

11) Nonobstant ce qui précède, la responsabilité de chacune des parties pour préjudice mortel ou corporel causé par sa propre négligence ne sera pas limitée.

12) Certains états et/ou juridictions n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les préjudices indirects ou accessoires, en conséquence de quoi les limitations décrites ci-dessus pourraient ne pas vous concerner.

Achats réalisés dans d’autres pays

Si vous avez acheté ce produit ailleurs qu’aux Etats-Unis ou au Canada, la garantie limitée expliquée en page 79 s’applique à ce produit.

Addendum

Important Safety Notices and Warnings

Global Positioning System

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based system that provides location and timing information around the globe. GPS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of the United States of America which is responsible for its availability and accuracy. Any changes in GPS availability and accuracy, or in environmental conditions, may impact the operation of your TomTom ONE. TomTom International B.V. and TomTom, Inc. cannot accept any liability for the availability and accuracy of GPS.

Use with Care

Use of TomTom ONE for navigation still means that you need to drive with due care and attention.

SPECIAL NOTE REGARDING DRIVING IN CALIFORNIA

California Vehicle Code Section 26708 (a) (1) provides that "No persons shall drive any motor vehicle with an object or material placed, displayed, installed, affixed, or applied upon the windshield or side or rear windows." Drivers in California should not use a suction mount on their windshield, side or rear windows. TomTom Inc. bears no responsibility for any fines, penalties or damage that may be incurred by disregarding this notice. While driving in California, TomTom recommends the use of its Alternative Mounting Kit, which includes options for mounting TomTom devices on the dashboard and using the air vents. See www.tomtom.com for more information about this mounting option.

Note: this section of the California Vehicle Code applies to anyone driving in California, not just California residents.

Responsible party in North America

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue, Concord, MA 01742

Tel: 866 48-6866 option 1 (1-866-4-TOMTOM)

This Document

Great care was taken in preparing this manual. Constant product development may mean that some information is not entirely up-to-date. The information in this document is subject to change without notice.

TomTom International B.V. shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the performance or use of this material. This document contains information protected by copyright. No part of this document may be photocopied or reproduced in any form without prior written consent from TomTom International B.V.

TomTom limited warranty

WARRANTOR

Non-U.S. and non-Canadian purchases: If you have made your purchase outside the United States and Canada, this Limited Warranty is granted by and this Limitation of Liability is stipulated for the benefit of TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Amsterdam (The Netherlands).

WHAT THIS WARRANTY COVERS

1) TomTom International B.V. ("TomTom") warrants to you that the Hardware will be free from defects in workmanship and materials under normal use ("Defects") for a period of two (2) years from the date that the Hardware was first purchased by you ("Warranty Period"). During the Warranty Period the Hardware will be repaired or replaced at TomTom's choice ("Limited Warranty") without charge to you for either parts or labour. This Limited Warranty covers the replacement of the Hardware only. If the Hardware is repaired after the Warranty Period has expired, the Warranty Period for the repair will expire six (6) months after the date of repair.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

2) The Limited Warranty does not apply to normal wear and tear, does not apply when the Hardware is opened or repaired by someone not authorized by TomTom and does not cover repair or replacement of any Hardware or part thereof damaged by: misuse, moisture, liquids, proximity or exposure to heat and accident, abuse, non-compliance with the instructions supplied with the Hardware, neglect or misapplication. The Limited Warranty does not cover physical damage to the surface of the Hardware. This Limited Warranty does not cover any software that may accompany or be installed on the Hardware.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

3) In order to make a claim of a Defect, you must contact TomTom by email during the Warranty Period via www.tomtom.com to explain the Defect and to obtain an RMA number (Return Materials Authorization) if necessary. You must return the Hardware during the Warranty Period, along with an explanation of the Defect, to the address provided to you by TomTom. If a defect arises and a valid claim under this Limited Warranty is received by TomTom after the first one hundred and eighty (180) days of the Warranty Period, TomTom is entitled to charge you for any reasonable shipping and handling costs made in connection with the repair or replacement of the Hardware. You must comply with any other return procedures stipulated by TomTom, if any.

YOUR LEGAL RIGHTS

4) Some countries may not allow the exclusion or limitation of damages. If any part of this Limited Warranty is held to be invalid or unenforceable, the remainder of the Limited Warranty shall nonetheless remain in full force and effect.

5) This Limited Warranty is the only express warranty made to you and is provided in lieu of any other express warranties or similar obligations (if any) created by any advertising, documentation, packaging, or other communications.

6) Except for the Limited Warranty and to the maximum extent permitted by applicable law, TomTom and its suppliers provide the Hardware "AS IS AND WITH ALL FAULTS", and hereby disclaim all other warranties and conditions, whether express, implied or statutory, including, but not limited to, any (if any) implied warranties, duties or conditions of satisfactory quality, of fitness for a particular purpose, of reliability or availability, of accuracy or completeness of responses, of results, of workmanlike effort, of lack of viruses, and of reasonable care and skill, all with regard to the Hardware, and the provision of or failure to provide support or other services, information, software, and related content through the Hardware or otherwise arising out of the use of the Hardware. Also, there is no warranty or condition of quiet enjoyment, quiet possession, or non-infringement with regard to the Hardware. This exclusion does not apply to (i) any implied condition as to title and (ii) any implied warranty as to conformity with description.

7) This Limited Warranty does not affect any legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods.

8) This Limited Warranty cannot be transferred to any other person.

LIMITATION OF LIABILITY

9) Neither TomTom nor its suppliers shall be liable to you or to any third party for any damages either direct, indirect, incidental, consequential or otherwise (including in each case, but not limited to, damages for the inability to use the equipment or access data, loss of data, loss of business, loss of profits, business interruption or the like) arising out of the use of or inability to use the Hardware even if TomTom has been advised of the possibility of such damages.

10) Notwithstanding any damages that you might incur for any reason whatsoever (including, without limitation, all damages referenced herein and all direct or general damages in contract or anything else), the entire liability of TomTom and any of its suppliers shall be limited to the amount actually paid by you for the Hardware.

11) TomTom shall not be liable for (i) any fraud on the part of its employees and/or agents; or (ii) any fraudulent misrepresentation on the part of its employees and/or agents.

12) Notwithstanding the above, neither party's liability for death or personal injury resulting from its own negligence shall be limited.